



Gemeinsam sind wir stark!

Runder Tisch Rumeln-Kaldenhausen

Gärtnerei KNÜFELMANN
Blumen · Pflanzen und mehr

Frühlings- / Sommeröffnungszeiten:
Montag-Freitag 09.00 - 18.30 Uhr
Samstag 09.00 - 14.00 Uhr
Sonntag 10.00 - 12.00 Uhr
Dienstag, 1. Mai 10.00 - 12.00 Uhr

Rumelner Straße 101 · 47229 Duisburg
Tel. 0 20 65 / 4 15 30 · www.knuefelmann.de

Mausloff Immobilien
Vermittlung · Verkauf · Vermietung
von Haus- und Grundbesitz

Aktuelle Kundenmeinungen
finden Sie auf www.mausloff.de/

Telefon: 02841 / 50 33 91
Mobil: 0172 / 44 575 46
a.mausloff@mausloff.de
Ahornstr. 3 · 47447 Moers



Lohnsteuerhilfverein NRW e.V.

Steuern · Eigentum · Finanzen

Steuern richtig steuern!

Kapellener Str. 11 · 47239 Duisburg
Tel.: 0 21 51 - 48 26 488
Lohnsteuerhilfverein-NRW@email.de
www.lohnsteuerhilfverein-nrw.de

Bettina Böhrmer
Dipl. Ing., Architektin

BÖHRMER

Dorfstraße 23
47239 Duisburg
Fon 02151 40 39 66
Fax 02151 40 28 72
info@architektur-boehmer.de
www.architektur-boehmer.de

DRIFTE-BRINK
Bauträger GmbH

**Baugrundstück
gesucht -
bebaut oder
unbebaut !!!**

0175 - 7 57 55 77 · driftebrink@gmx.de

GLÜXBOX

LOTTO · PRESSE · SCHREIBWAREN · TABAK

persönlich freundlich nah

Dorfstr. 63 · 47239 Duisburg Tel.: 0 21 51 - 94 19 56
www.gluexbox.net

find us on Facebook



Samstag, 9. Juni, 19 Uhr, Dorfstraße 19: Das Acoustic Fun Orchestra zelebriert verrückte Medleys, waghalsige Übergänge, Star-Interpreten, die sich unprätentiös die Klinke in die Hand geben – Hintersinniges aus den Höhen (und Tiefen!) der Rock & Pop-History. Foto: A-F-O

„Runder Tisch“ dreht richtig auf

Von Sommerfest bis Weihnachtsmarkt: Verein vollendet mit Volldampf das zweite Jahrzehnt

VON FERDI SEIDELT

1999 lief, im Nachgang zur legendären 1100-Jahr-Feier Rumelns, mit dem „Runden Tisch“ ein Verein vom Stapel, der seitdem das Leben in Rumeln-Kaldenhausen entscheidend mitprägt. Im „Jahr 20“, so die Ankündigungen auf der Hauptversammlung der organisierten Händler, Handwerker, Dienstleister, Vereine und Gemeinden, wird besonders viel angeboten.

Der Verein präsentiert sich und seine 134 Mitglieder in einem an 10.000 Haushalte verteilten Jahrbuch, immer wieder in den Medien (Print, Homepage, Facebook) und mit einer Vielzahl an Veranstaltungen. Große Erfolge sind die (mittlerweile drei) Tanzkurse und das Heimat-Café mit Heinz Billen. Wie selbstverständlich sponsert der „Tisch“ erneut die Hofkonzerte an der Dorfstraße

19 - am Samstag, 9. Juni, 19 Uhr, geben sich das „Acoustic Fun Orchestra“ und am Samstag, 25. August, 19 Uhr, das Trio „Feliz“ ein Stelldichein.

Das 20. Sommerfest am Samstag, 1. September, auf der Anlage Moldenhauer erlebt als Highlight „40 Jahre Teddy Technik & Effekthascher + Steiler Zahn Verein – das offizielle Jubiläumskonzert!“ Seit 1978 spielt die siebenköpfige Band Rock'n'Roll-Songs und Evergreens der 50er und 60er Jahre mit deutschen Texten. Teddy Technik's Effekthascher begeistern mit musikalischer Qualität, geballter Power und kurzweiligem Entertainment. Organisatorin Melanie Moldenhauer: „Darüber hinaus wird es noch viele weitere Attraktionen geben.“

Der 19. Weihnachtsmarkt am zweiten Advent-Wochenende präsentiert gleich drei Live-Konzerte. Auf der

Vorabendbegegnung am Freitag, 7. Dezember, wird die irische Folk-Formation Fragile Matt begrüßt, am 8. Dezember gibt die holländische Jokeskappel „Göt Net“ ihre Visitenkarte ab und am 9. Dezember musiziert Hardy's Jazzband aus Gelsenkirchen. Organisatorin Angelika Mausloff: „Zusammen mit der evangelischen Kirchengemeinde werden wir wieder ein tolles Fest erleben.“

Noch einmal ausgebaut wird die Weihnachtsbeleuchtung. Sterne-Chef Heinz Schäfer: „Die Nachfrage reißt einfach nicht ab. Wir werden nach Lage der Dinge wohl vier, fünf Standorte zusätzlich illuminieren.“

Nachbau einer Bergbau-Strecke

Auf einer ganz anderen Baustelle passiert in diesem Jahr ebenfalls etwas.



Samstag, 25. August, 19 Uhr, Dorfstraße 19: Die Gruppe Feliz präsentiert traditionelle Jazz/Swing-Arrangements, lateinamerikanische Musik und Soul. Die Musik ist lyrisch, anspruchsvoll, charmant und begeistert durch solistische Darbietung. Foto: Robert Winter

EAHD-Geschäftsführer Peter Leuker („Rumelner Hausgemeinschaften“) schaltete die Ampel für ein in der Tat ehrgeiziges Projekt auf „grün“. Im Jahr, in dem im Ruhrgebiet die letzte Steinkohle-Schicht verfahren wurde, will der Runde Tisch daran erinnern, dass es in

Rumeln-Kaldenhausen von 1937 bis 1973 auch Bergbau gegeben hat. Auf der Wiese vor dem ehemaligen Rathaus und direkt neben der Wappen-Wand wird ein Stück Strecke nachgebildet, mit deutschem Türstreck und Hund auf Schienen inklusive.



Freitag, 7. Dezember, 18 Uhr, Friedhofallee 11: Auf der Vorabendbegegnung zum Weihnachtsmarkt wird die irische Folk-Formation Fragile Matt begrüßt. Das Trio steht für erfrischenden, gefühlvollen, fröhlichen, lebendigen und mehrstimmigen Gesang. Foto: David Hutchinson



Gemeinsam sind wir stark!

Runder Tisch Rumeln-Kaldenhausen

Starke Frauen ausm Dorf

Rückblick: Vor 20 Jahren sorgten die Löwinnen national für Furore

VON FERDI SEIDELT

Sechs mal standen die FCR-Frauen in einem DFB-Pokal-Endspiel. Und gleich der erste Auftritt der Löwinnen vor ziemlich genau 20 Jahren war so ziemlich das Beste, was der deutsche Frauenfußball jemals in Berlin gezeigt hatte. Die Faszination der Löwinnen bestand aus attraktiven Gesichtern.

Ganz weit vorne Spielführerin Martina Voss, die mit ihren 100 Länderspielen (vier Mal Europameisterin, ein Mal Vize-Weltmeisterin) und ihrer nationalen Reputation (fünf Mal Deutsche Meisterin, vier Mal DFB-Pokal-Siegerin) die Integrationsfigur für weitere Ballkünstlerinnen in Rumeln war. Das Rumelner Eigenes Maren Meinert, beteiligt an allen Höhenflügen der Löwinnen, das sich immer mehr entwickelte Mittelfeld-Ass Melanie Hoffmann, der „weibliche Gerd Müller“ Inka Grings und die extrem torgefährliche Polin Jolanta Nieczypor bildeten das Herzstück einer Mannschaft, die frischen und offensiven Fußball der Extraklasse präsentierte.

Was denn war so sensationell am Sieg der Frauen in Berlin? Mit den Zebras und den Löwinnen präsentierte sich im Berliner Olympiastadion erstmals eine Stadt „doppelt“. Da machte es im Nachhinein eine Menge Sinn, dass sich der FC Rumeln-Kaldenhausen ab der Spielzeit 1997/98 – die Saison, in der die eingleisige Frauen-Bundesliga vom Stapel lief – aus Marketinggründen in FCR Duisburg umbenannte. Grund: National werbende Sponsoren und das „dörfliche“ Rumeln-Kaldenhausen wollten nicht so recht zueinander passen. Die Meidericher hatten bereits 1967 ihrem Gründernamen das Wort „Duisburg“ hinzugefügt. Die „doppelte Stadt“ gab es in den 25 „Berlin-Jahren“ (1985 bis 2009), in denen die Männer und Frauen ihre



Martina Voss lebt die Rudel-Löwin – zu den Fans hatte die Frauenfußball-Pionierin immer ein besonderes Verhältnis. Das ist dann auch der Grund, warum sie, neben ihren enormen sportlichen Erfolgen, der „Bernard Dietz des Frauenfußballs“ ist. Fotos: Norbert Schinner

Finals am gleichen Tag und im gleichen Stadion austragen, nur das eine Mal!

Das Pokalfinale von 1998 zwischen dem FCR Duisburg und dem FSV Frankfurt (6:2) gilt unter vielen Frauenfußballfans als das beste Endspiel aller Zeiten. Denn hier gab es Löwinnen-

ab, der Ball schlägt über der Torfrau oben links im Kasten von Frankfurt ein, 1:0. Drei Minuten später segelt der Ball in den hessischen Strafraum, Jolanta Nieczypor rauscht heran, aus elf Metern ein gefühlvoller Heber mit rechts, 2:0. Dann Minute 18: Maren Meinert

scheidung ins Netz. Nach einer halben Stunde ist erneut „Jolle“ dran: Aus 14 Metern zieht die Polin den Ball volley in den Winkel – und sich das Trikot über ihre Löwinnen-Mähne, 4:0 gegen den Favoriten! Die zweite Halbzeit sieht noch zwei Kabinettstücke von Grings: Fallseitzieher aus sieben Metern in der 48. Minute und ein perfekt abgeschlossenes Solo an drei Gegnerinnen vorbei in der Schlussminute sorgen für ein furioses 6:2 – wie gesagt, das beste Frauen-Endspiel aller Zeiten!

Bei den Zebras gibt es Fußball paradox: Selten hat man ein Pokalfinale mit zwei so unterschiedlichen Halbzeiten gesehen, selten eines mit einer soch späten und glücklichen Entscheidung. Noch zur Halbzeit scheint nach einer desolaten Vorstellung der Münchner alles auf den ersten Pokalsieg der Duisburger hinauszuweisen. Bachirou „Baschi“ Salou hat Duisburg in der 20. Minute auf Vorarbeit von Uwe Spies in Führung geschossen. Nachdem München den Scholl-Elberturbo angeworfen haben, drehen Markus Babbel (70.) und Mario Basler (89.) das Spiel.

Nach einer rauschenden Siegesparty im Ratskeller Charlottenburg (hier konn-

te Rumeln-Kaldenhausen – nach drei Niederlagen gegen den 1. FFC Frankfurt 1999, 2003 und 2007 – erst 2009 wieder jubeln) ging es nach wenigen Stunden Schlaf zusammen mit den Männern in die Duisburger Innenstadt – zehntausende Menschen feierten beide Teams euphorisch. Die Löwinnen legten später noch einmal ladylike nach: 3.000 Menschen lagen sich auf dem Rumelner Marktplatz in den Armen.

20 Jahre später ist das Frauenfußball-Wunder in Rumeln-Kaldenhausen kaum noch präsent. Die Frauen und Mädchen kicken mittlerweile beim und unter dem Namen MSV Duisburg, kämpfen momentan in der Bundesliga um den Klassenerhalt. Hin und wieder ist Maren Meinert im Ort zu sehen, sie pflegt Freundschaften. Und auch Martina Voss, mittlerweile Martina Voss-Tecklenburg, wird gerne erkannt. Die heutige Schweizer (und ab Herbst deutsche) Nationaltrainerin kann einfach nicht vom geliebten halben Hähnchen aus ihrer Kneipe am Mühlenwinkelsweg lassen. Bleibt die Frage, ob das sportliche Kleinod, das 2009 immerhin die Champions League gewonnen hat, im Ort nicht bald vollends vergehen wird.



Der FCR Duisburg mit Shootig Star Inka Grings macht in Berlin 1998 den ersten von drei Rumeln-Kaldenhausener DFB-Pokalsiegen perfekt. Inka Grings sollte in den folgenden Jahren die erfolgreichste Angreiferin der Bundesliga und der Nationalmannschaft werden.

Delikatessen im Sechserpack: In der vierten Minute zieht Inka Grings von halbrechts aus 22 Metern

wühlt sich durch die Mitte bis in die Box vor, aus 15 Metern zischt das Leder unten rechts zur Vorent-



Berlin 1998 - Wir haben den Pokal! Der FC Rumeln-Kaldenhausen steht 1998 erstmals im Berliner Pokal-Endspiel und sogleich im Mittelpunkt des nationalen Interesses. Macher des Sportwunders: Abteilungsleiter Friedhelm Käbberg und Mäzen Jochen Zufall.

BÜNDER Gebäudereinigung

Gebäudereinigung
Unterstützung im Alltag

Entlastungsleistungen der Pflegeversicherung (ab PG 1) in Höhe von 125 € nutzen. Sprechen Sie uns an!

Am Kolk 37, 47239 Duisburg
Tel. 01573.72.00.321
eM@il: tanjabuender@gmail.com
www.buender-gebäudereinigung.de

WALTER SCHROER BESTATTUNGEN
Inhaber: Rudolf Welsch

Moerser Straße 37 · 47239 Duisburg · Rumeln-Kaldenhausen

Kompetente Hilfe und Beratung im Trauerfall sowie in allen Fragen der Bestattungsvorsorge.

In den schweren Stunden sind wir Ihr Ansprechpartner für eine würdige Bestattung.

Telefon 0 21 51 - 40 72 28 Tag & Nacht
e-mail: bestattungen-schroer@t-online.de

YVES TORDOIR
MEHR ALS NUR EIN HARMONISCHER GARTEN

- Wohnungsauflösung / Entrümpelungen
- Baumschnitt

02151.516111
Am Geistfeld 42 · 47239 Duisburg

APOTHEKE AM GEBIRGEBEL
...gerne für Sie da!

Montag, 04.06.2018 - Freitag, 08.06.2018
WUNDERWERK GEHIRN

Testen Sie Ihr Gedächtnis und lassen Sie sich über die Fähigkeiten von Ginkgo & Co aufklären!

Ihre Apotheker Michaela & Matthias Bähler
Rathausallee 12 - 14 · 47239 Duisburg (Rumeln-Kaldenhausen)
Tel. 0 21 51 / 4 01 05 · info@geistfeld.de · www.geistfeld.de

Sabine Heintz
Baufinanzierung
offen - ehrlich - fair und kompetent

sabine.heintz@arcor.de
0151/12566255

Fotostudio
Portrait Pro ©

Biom. Passbilder 10 €
Bewerbungsbilder 20 €
Fotoshooting ab 39 €

Öffnungszeiten: Di-Sa 14-18 Uhr
Montags geschlossen!

Turan Ugurlu
Bonertstr.1
47239 Duisburg
Tel.: 0176/96599953